

**GABRIEL BETHLEN ȘI EUROPA**  
**400 DE ANI DE LA ÎNSCĂUNAREA PRINCIPELUI GABRIEL**  
**BETHLEN – CONFERINȚĂ ȘTIINȚIFICĂ INTERNAȚIONALĂ**  
**CLUJ-NAPOCA, 24-26 OCTOMBRIE 2013**

JOI, 24 OCTOMBRIE 2013

Universitatea Babeș-Bolyai, Clădirea Centrală

Str. Mihail Kogălniceanu Nr. 1, Sala festivă Aula Magna

15.00 *Înregistrarea participanților*

16.00–16.30 *Deschiderea lucrărilor conferinței. Cuvinte de salut*

**ALOCUȚIUNI PLENARE**

Moderator: **Ákos Egyed**

16.30–17.00 **Paul Niedermaier** (Sibiu, Institutul de Cercetări Socio-Umane): *Premisele guvernării în jurul anului 1600*

17.00–17.30 **Ágnes R. Várkonyi** (Budapesta, Universitatea Loránd Eötvös): *Alternativele prezenței europene*

17.30–18.00 **Nicolae Edroiu** (Cluj-Napoca, Institutul de Istorie „George Barițiu” al Academiei Române): *O personalitate marcantă a vieții politice transilvane. Principele Gabriel Bethlen*

18.00–18.30 **Pauză de cafea**

18.30–19.00 **András Kovács** (Cluj-Napoca, Universitatea Babeș-Bolyai): *Principele Gabriel Bethlen și cetatea sa de scaun*

19.00–19.30 **Ioan-Aurel Pop** (Cluj-Napoca, Universitatea Babeş-Bolyai): *Gabriel Bethlen și confesiunea românilor din Transilvania*

19.30–19.40 Melchior Vulpius (Fuchs, 1570–1615): *Vater Abraham, erbarne dich mein!* (*Părinte Avraame, fie-ți milă de mine!* – Luca 16,24–25.– Die Motette nr. 261.) Prezintă corul Institutului Teologic Protestant, dirijor Timea Benkő.

19.40–20.00 **Prezentări de carte:** volumul de studii *Bethlen Gábor képmása* [Portretul lui Gabriel Bethlen] (red. Klára Papp și Judit Balogh, Speculum Historiae Debreceniense 15. Debrecen, 2013) va fi prezentat de Gábor Sipos.

Volumul *Bethlen Gábor és Európa* [Gabriel Bethlen și Europa] (red. Gábor Kármán și Kees Tszelszky, Budapest, ELTE, 2013) va fi prezentat de Ákos Egyed.

20.00 **Recepție** oferită de Universitatea Babeş-Bolyai – Casa Universitarilor, Restaurant Piramida (Str. Emmanuel de Martonne Nr. 1)

VINERI, 25 OCTOMBRIE 2013

|  |   |  |  |
|--|---|--|--|
| <p><b>SECȚIUNEA I</b></p> <p><b>TRANSILVANIA LUI GABRIEL BETHLEN<br/>ÎN EUROPA</b></p> <p>Universitatea Babeș-Bolyai, Clădirea Centrală<br/>Sala Blaga (Etajul I), Str. Mihail Kogălniceanu<br/>Nr. 1</p> <p>Moderator: <b>Ildikó Horn</b></p> |   | <p><b>SECȚIUNEA a II-a</b></p> <p><b>MOȘTENIREA ARTISTICĂ ȘI<br/>ARHEOLOGICĂ A LUI<br/>GABRIEL BETHLEN</b></p> <p>Universitatea Babeș-Bolyai,<br/>Institutul de Istorie<br/>Sala Ferdinand (Etajul I), Str.<br/>Napoca Nr. 11</p> <p>Moderator: <b>András Kovács</b></p> |  |
| 9.00–9.20  | <p><b>Sándor Papp</b> (Szeged, Universitatea din Szeged): <i>Înscăunarea lui Gabriel Bethlen și primii ani de domnie</i></p>  | <p><b>Árpád Mikó</b> (Budapesta, Galeria Națională Maghiară): <i>Heraldică și istoria artei. Problemele cercetării picturii Renașterii târzii din Transilvania</i></p>   |  |
| 9.20–9.40  | <p><b>Valentin Constantinov</b> (Chișinău, Institutul de Istorie al Academiei de științe a Moldovei): <i>Impactul politicii externe a lui Gabriel Bethlen asupra situației din Țara Moldovei la începutul Războiului de 30 de ani</i></p>                               | <p><b>Adrian Andrei Rusu</b> (Cluj-Napoca, Institutul de Arheologie și Istoria Artei al Academiei Române): <i>Cahle cu mascheron feminin în Transilvania (prima jumătate a sec. XVII)</i></p>  |  |
| 9.40–10.00   | <p><b>Nóra G. Etényi</b> (Budapesta, Universitatea Loránd Eötvös): <i>Faima și renumele lui Gabriel Bethlen în publicistica Imperiului Romano-German premodern</i></p>  | <p><b>Radu Lupescu</b> (Cluj-Napoca, Universitatea Sapienția): <i>Castelul de la Hunedoara în epoca Bethlen</i></p>  |  |
| 10.00–10.20  | <p><b>Kees Tszelszky</b> (Budapesta, Universitatea Loránd Eötvös): <i>Valoarea de informație a principelui Bethlen în ziarele din Antwerpen și Amsterdam: prezența Ungariei și Transilvaniei în presa premodernă din nordul și sudul Țărilor de Jos (1619-1636)</i></p> | <p><b>Tamás Emódi</b> (Oradea, Atelierul de Proiectare-cercetare Restitutor): <i>Reconstrucția palatului princiar a lui Gabriel Bethlen din Oradea</i></p>   |  |
| 10.20–10.40  | <p><b>Gábor Almási</b> (Budapesta, Universitatea Loránd Eötvös): <i>Învățătura secretă oferită lui Frederic al V-lea de Pfalz: în urma unei enigme</i></p>  | <p><b>Mária Lupescu Makó</b> (Cluj-Napoca, Universitatea Babeș-Bolyai): <i>Aspectele culturii materiale transilvane în prima jumătate a secolului al XVII-lea</i></p>  |  |

|             |  |  |
|-------------|--|--|
| 10.40–11.00 | Intervenții ale participanților, discuții  | Intervenții ale participanților, discuții  |
| 11.00–11.20 | <b>Pauză de cafea</b>  | <b>Pauză de cafea</b>  |
|             |  | <b>MOȘTENIREA SCRISĂ A LUI GABRIEL BETHLEN</b>   |
|             |  | Moderator: <b>Csilla Gábor</b>   |
| 11.20–11.40 | <b>Sándor Gebei</b> (Eger, Colegiul Károly Eszterházy): <i>Gabriel Bethlen și polonezii</i>  | <b>Susana Andea</b> (Cluj-Napoca, Institutul de Istorie „George Barițiu” al Academiei Române): <i>Practici ale scrisului în vremea lui Gabriel Bethlen</i>       |
| 11.40–12.00 | <b>Zsuzsanna Hámori Nagy</b> (Piliscsaba, Universitatea Catolică Péter Pázmány): <i>Atitudinea diplomației franceze față de Gabriel Bethlen în anii 1620–1621</i>            | <b>Anikó László – Sándor Óze</b> (Piliscsaba, Universitatea Catolică Péter Pázmány): <i>Transilvania lui Gabriel Bethlen și apocaliptica lui Alsted</i>          |
| 12.00–12.20 | <b>Áron Zarnóczki</b> (Budapesta, Universitatea Loránd Eötvös): <i>Relațiile diplomatice ale lui Gabriel Bethlen cu Anglia, principele și Alianța de la Haga (1623-1626)</i> | <b>Orsolya Hanna Vincze</b> (Cluj-Napoca, Universitatea Babeș-Bolyai): <i>Reprezentarea princiară ca limbaj politic în „oglindea regală” a lui Pataki Füsüs</i>  |
| 12.20–12.40 | <b>Katalin Kovács</b> (Piliscsaba, Universitatea Catolică Péter Pázmány): <i>Aspirațiile externe ale lui Gabriel Bethlen în oglinda rețelei sale de agenți</i>               | Intervenții ale participanților, discuții  |
| 12.40–13.00 | Intervenții ale participanților, discuții  |  |
| 13.00–14.00 | <b>Expoziție</b>   | <b>Expoziție</b>   |
| 14.00–15.20 | <b>Pauză de masă</b> (Universitatea Babeș-Bolyai, Clădirea Centrală Sala François Chamoux (Etajul I))  | <b>Pauză de masă</b> (Universitatea Babeș-Bolyai, Clădirea Centrală Sala François Chamoux (Etajul I))  |
| 15.20–15.40 | <b>Gizella Keserű</b> (Szeged, Universitatea din Szeged): <i>Îndrumare pentru Transilvania. Sfaturile lui Joachim Stegmann către Caterina de Brandenburg</i>                 | <b>Emil Hargittay</b> (Piliscsaba, Universitatea Catolică Péter Pázmány): <i>Încă o dată despre sprijinirea Bibliei traduse de Káldi</i>                         |
| 15.40–16.00 | <b>Violeta Barbu</b> (București, Institutul de Istorie “Nicolae Iorga” al Academiei Române): <i>Mirtul și laurii. Nunta lui Gabriel Bethlen cu Caterina de Brandenburg</i>   | <b>Mihály Balázs</b> (Szeged, Universitatea din Szeged): <i>Rettegi și Varsolci. Un polemic reformato-unitarian necunoscut într-un coligat descoperit recent</i> |
| 16.00–16.20 | <b>Gábor Kármán</b> (Budapesta, Institutul   | <b>Dávid Molnár</b> (Szeged, Universitatea   |

|             |   |   |
|-------------|---|---|
|             | de Istorie al Academiei Maghiare): <i>Impas diplomatic: căsătoria lui Gabriel Bethlen cu Caterina de Brandenburg</i>  | din Szeged): <i>Disputa dintre Boldizsár Rákosi și Gáspár Bojti Veres (1621)</i>  |
| 16.20–16.40 | Intervenții ale participanților, discuții   | Intervenții ale participanților, discuții   |
| 16.40–17.00 | <b>Pauză de cafea</b>   | <b>Pauză de cafea</b>   |
|             | <b>GABRIEL BETHLEN ÎN ISTORIOGRAFIE</b>   | <b>MEMORIA LUI GABRIEL BETHLEN</b>  |
|             | Moderator: <b>Mária Lupescu Makó</b>  | Moderator: <b>Gábor Sipos</b>   |
| 17.00–17.20 | <b>Konrad Gündisch</b> (München, Institut für deutsche Kultur und Geschichte Südosteuropas an der Ludwig-Maximilians-Universität): <i>Gabriel Bethlen în istoriografia săsească</i>   | <b>Amedeo Di Francesco</b> (Napoli, Universitatea „L’Orientale” din Napoli): <i>Incursiuni în cultul literar maghiar a lui Gabriel Bethlen</i>  |
| 17.20–17.40 | <b>Kinga Papp</b> (Cluj-Napoca, Societatea Muzeului Ardelean): <i>Gabriel Bethlen în cronicile catolice de la sfârșitul secolului al XVII-lea și începutul secolului al XVIII-lea</i> | <b>Tudor Sălăgean</b> (Cluj-Napoca, Muzeul Etnografic al Transilvaniei): <i>Gabriel Bethlen, Transilvania și mitul rozicrucian</i>  |
| 17.40–18.00 | <b>Sándor Kovács</b> (Cluj-Napoca, Institutul Teologic Protestant): <i>Gabriel Bethlen în istoriografia ecleziastică unitariană</i>   | <b>Mihaela Grancea – Laura Colțofean</b> (Sibiu, Universitatea ”Lucian Blaga” – Muzeul Național Brukenthal): <i>Imaginea principelui Gabriel Bethlen în memoriile colective alternative din România postcomunistă</i> |
| 18.00–18.20 | <b>Ionuț Costea</b> (Cluj-Napoca, Universitatea Babeș-Bolyai): <i>Imaginea lui Gabriel Bethlen în istoriografia română</i>  | <b>Tamás Lönhárt</b> (Cluj-Napoca, Universitatea Babeș-Bolyai): <i>Cale individuală transilvană sau solidaritate dunăreană? Gabriel Bethlen în narativele politice transilvane din secolul XX</i>                     |
| 18.20–18.40 | Intervenții ale participanților, discuții   | Intervenții ale participanților, discuții   |
| 19.30       | <b>Recepție</b> oferită de Consulatul general al Ungariei din Cluj-Napoca – Mănăstirea franciscană (Str. Victor Deleu Nr. 4)  |   |

SÂMBĂȚĂ, 26 OCTOMBRIE 2013

| SECȚIUNEA I   |  | SECȚIUNEA a II-a  |
|---|--|---|
| <p><b>CURTEA LUI GABRIEL BETHLEN</b></p> <p>Universitatea Babeș-Bolyai, Clădirea Centrală<br/>Sala Blaga (Etajul I), Str. Mihail Kogălniceanu<br/>Nr. 1</p> <p>Moderator: <b>Teréz Oborni</b></p> |  | <p><b>GABRIEL BETHLEN ȘI ORAȘELE</b></p> <p>Universitatea Babeș-Bolyai,<br/>Institutul de Istorie<br/>Sala Ferdinand (Etajul I), Str.<br/>Napoca Nr. 11</p> <p>Moderator: <b>István Kenyeres</b></p>  |
| 9.00–9.20   | <b>Ildikó Horn</b> (Budapesta, Universitatea Loránd Eötvös): <i>”Creaturile” lui Gabriel Bethlen</i>   | <b>Péter Kónya</b> (Prešov, Universitatea din Prešov): <i>Prešov în răscoala lui Gabriel Bethlen</i>  |
| 9.20–9.40   | <b>Tünde Lengyel</b> (Bratislava, Institutul de Istorie al Academiei de științe Slovace): <i>Contele Imre Thurzó – adeptul devotat a lui Gabriel Bethlen</i> | <b>Klára Papp</b> (Debrecen, Universitatea din Debrecen): <i>Rolul orașelor Oradea, Debrecen și Košice în timpul principatului lui Gabriel Bethlen</i>  |
| 9.40–10.00  | <b>Gábor Várkonyi</b> (Budapesta, Universitatea Loránd Eötvös): <i>István Wesselényi și fiii în anturajul lui Gabriel Bethlen</i>                            | <b>Zsuzsanna J. Újváry</b> (Piliscsaba, Universitatea Catolică Péter Pázmány): <i>Drumul lui Andrei Varannay, un orașean din Košice de la scaunul de jude principal al orașului până la funcția de prefect principal al monetăriei lui Gabriel Bethlen din Košice</i> |
| 10.00–10.20   | <b>Annamária Jeney-Tóth</b> (Debrecen, Universitatea din Debrecen): <i>Elita din „curțile” lui Gabriel Bethlen</i>   | <b>Péter Szabó András</b> (Budapesta, Institutul de Istorie al Academiei Maghiare): <i>Principele dușmănit: Relația dintre Gabriel Bethlen și orașul Levoča</i>   |
| 10.20–10.40   | <b>Tamás Túri</b> (Szeged, Universitatea din Szeged): <i>István Bethlen și Pál Csanádi</i>   | <b>Zsuzsanna Cziráki</b> (Szeged, Universitatea din Szeged): <i>Brașovul și expunerea intereselor ordinilor săsești în timpul domniei lui Gabriel Bethlen</i>   |
| 10.40–11.00   | Intervenții ale participanților, discuții  | Intervenții ale participanților, discuții   |
| 11.00–11.20   | <b>Pauză de cafea</b>  | <b>Pauză de cafea</b>   |
| 11.20–11.40   | <b>Péter Király</b> (Kaiserslautern): <i>Gabriel Bethlen, marele principe pasionat de muzică</i>   | <b>Enikő Rűsz-Fogarasi</b> (Cluj-Napoca, Universitatea Babeș-Bolyai): <i>Clujul și Gabriel Bethlen</i>  |

|             |  |   |
|-------------|--|---|
| 11.40–12.00 | <b>Erika Kiss</b> (Budapesta, Muzeul Național Maghiar): <i>Trezoreria și comorile lui Gabriel Bethlen</i>  | <b>Judith Balogh</b> (Miskolc, Universitatea din Miskolc): <i>Gabriel Bethlen și orașele secuiești</i>  |
| 12.00–12.20 | <b>Zsófia Köllő</b> (Cluj-Napoca, Societatea Bolyai): <i>Gabriel Bethlen și oglinzile regale lirice din secolul al XVII-lea</i>  | <b>Zsolt Simon</b> (Târgu Mureș, Institutul de Cercetări Socio-Umane “Gheorghe Șincai” al Academiei Române): <i>Gabriel Bethlen și Târgu Mureș</i>  |
| 12.20–12.40 | <b>Emese Tömösvári</b> (Tübingen, Universitatea Eberhard-Karls): <i>Palatinul Miklós Esterházy, adversarul politic al lui Gabriel Bethlen. Lucrările unei ediții critice</i>   | <b>Dezso B. Garda</b> (Gheorgheni, Universitatea Babeș-Bolyai): <i>Gabriel Bethlen și Gheorgheni</i>  |
| 12.40–13.00 | Intervenții ale participanților, discuții  | Intervenții ale participanților, discuții   |
| 13.00–15.00 | <b>Pauză de masă</b> (Universitatea Babeș-Bolyai, Clădirea Centrală Sala François Chamoux (Etajul I))  | <b>Pauză de masă</b> (Universitatea Babeș-Bolyai, Clădirea Centrală Sala François Chamoux (Etajul I))   |
|             | <b>GUVERNAREA LUI GABRIEL BETHLEN</b><br>Moderator: <b>Klára Papp</b>  | <b>POLITICA ECONOMICĂ A LUI GABRIEL BETHLEN</b><br>Moderator: <b>Enikő Rűsz-Fogarasi</b>  |
| 15.00–15.20 | <b>Teréz Oborni</b> (Budapesta, Institutul de Istorie al Academiei Maghiare): <i>Reorganizarea și caracteristicile constituției și a statului în Principatul Transilvaniei</i> | <b>István Kenyeres</b> (Budapesta, Arhiva Capitalei Budapesta): <i>„Eu nu am bani, ce am avut, Dumnezeu stie că i-am cheltuit toți pe oaste”. Încasările statului și cheltuielile militare din epoca lui Gabriel Bethlen și Ferdinand al II-lea</i> |
| 15.20–15.40 | <b>Marius Diaconescu</b> (București, Universitatea din București): <i>Principele rău versus principele bun. Contribuții la istoria lui Gabriel Báthory</i>                     | <b>János Buza</b> (Budapesta, Universitatea Tehnică și de Economie): <i>Circulație monetară și reglementări fiscale în timpul domniei lui Gabriel Bethlen</i>   |
| 15.40–16.00 | <b>András Sófalvi</b> (Odorheiu Secuiesc, Muzeul Rezső Haász): <i>Apărarea granițelor Ținutului Secuiesc în timpul lui Gabriel Bethlen</i>                                     | <b>Florentina Nițu</b> (București, Universitatea din București): <i>Consumul de bijuterii în Transilvania secolului al XVII-lea: lux, status social, rațiuni economice. Registrele de cumpărături ale principelui Gabriel Bethlen</i>               |
| 16.00–16.20 | <b>Zoltán Borbély</b> (Eger, Colegiul Károly Eszterházy): <i>Mișcarea lui György Homonnai Drugeth</i>  | Intervenții ale participanților, discuții   |
| 16.20–16.40 | Intervenții ale participanților, discuții  | <b>Pauză de cafea</b>   |
| 16.40–17.00 | <b>Pauză de cafea</b>  | <b>Mária Pakucs</b> (București, Institutul de   |

|             |  |  |
|-------------|--|--|
|             |  | Istorie “Nicolae Iorga” al Academiei Române): <i>Gabriel Bethlen și comerțul răsăritean</i>  |
| 17.00–17.20 | <b>Dénes Harai</b> (Paris, École Pratique des Hautes Études): <i>Consiliul și consilierii lui Gabriel Bethlen, principele transilvan și regele maghiar ales</i>      | <b>Livia Ardelean</b> (Cluj-Napoca, Arhivele Naționale, Serviciul Județean Cluj): <i>Gabriel Bethlen și politica economică față de Maramureș</i>   |
| 17.20–17.40 | <b>Veronka Dáné</b> (Debrecen, Universitatea din Debrecen): <i>Gabriel Bethlen: “armonizarea” dreptului și a societății</i>  | <b>Petra Mátyás–Rausch</b> (Budapesta, Institutul de Istorie al Academiei Maghiare): <i>Rolul domeniilor miniere în administrarea exploatărilor de metale prețioase din Transilvania (1613-1629)</i> |
| 17.40–18.00 | <b>Zsolt Bogdándi</b> (Cluj-Napoca, Societatea Muzeului Ardelean): <i>Particularitățile importante ale jurisdicției centrale din timpul lui Gabriel Bethlen</i>      | Intervenții ale participanților, discuții  |
| 18.00–18.20 | <b>Emőke Gálfi</b> (Cluj-Napoca, Societatea Muzeului Ardelean): <i>Juzii de curte din Alba Iulia și atribuțiile lor în prima etapă a domniei lui Gabriel Bethlen</i> |  |
| 18.20–18.40 | Intervenții ale participanților, discuții  |  |
| 19.30       | <b>Recepție</b> oferită de Primăria Municipiului Cluj-Napoca – Casino (Parcul Central)<br>Închiderea conferinței   |  |

DUMINICĂ, 27 OCTOMBRIE 2013

Micul dejun

Plecarea participanților